

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 20 août 1998, d'une demande d'avis sur un projet de loi (II) "portant réforme de la tutelle des mineurs et modifiant diverses dispositions légales", a donné le 5 juillet 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 20 augustus 1998 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet (II) "houdende hervorming van de voogdij over minderjarigen en tot wijziging van diverse wetsbepalingen", heeft op 5 juli 1999 het volgende advies gegeven :

Observation générale

Il est fait référence à l'observation générale n° I formulée dans l'avis L. 28.225/2 donné le 5 juillet 1999 au sujet du projet de loi portant réforme de la tutelle des mineurs et modifiant diverses dispositions légales.

Examen du projet

Dispositif

Article 2

Il y a lieu d'écrire :

"A l'article 569, alinéa 1er, du Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le 3° est abrogé;
- 2° au 12°...;
- 3° le 19°, inséré par la loi du 7 mai 1973, est abrogé".

Article 3

Dans la phrase liminaire, mieux vaut écrire :

"... est complété comme suit : ...".

.../...

Article 4

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Il convient de viser également les mineurs prolongés.

Article 5

1. La disposition en projet est trop laconique.

Il convient, à l'article 627, 1°, du Code judiciaire en projet de reproduire la règle contenue dans l'article 390 du Code civil en projet (projet de loi I - L. 28.225/2).

L'alinéa 1er de l'article 390 en projet deviendrait le 1° de l'article 627 et devrait être adapté au caractère énumératif de l'article 627 actuel du Code judiciaire.

Quant aux alinéas 2 et 3 de l'article 390 du Code civil en projet, ils seront insérés à la suite de l'énumération contenue dans l'article 627 actuel du Code judiciaire et en deviendront les alinéas 2 et 3.

Par ailleurs, en ce qui concerne les mots "le juge du for tutélaire", il y a lieu de se référer à l'observation n° 3 formulée à propos de l'article 390 du Code civil en projet (projet n° I - L. 28.225/2).

.../...

2. Selon l'exposé des motifs (p. 11), la modification du siège de la tutelle ne pourrait avoir lieu que dans des circonstances exceptionnelles et si l'intérêt du mineur le commande. A bon droit, le texte en projet ne mentionne plus que l'intérêt du mineur.

Algemene opmerking

Verwezen wordt naar algemene opmerking nr. I in advies L. 28.225/2 over het ontwerp van wet houdende hervorming van de voogdij over minderjarigen en tot wijziging van diverse wetsbepalingen, uitgebracht op 5 juli 1999.

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 2

Men schrijve :

"In artikel 569, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° onderdeel 3° wordt opgeheven;
- 2° in 12° ...;
- 3° onderdeel 19°, ingevoegd bij de wet van 7 mei 1973, wordt opgeheven".

Artikel 3

Het zou beter zijn in de inleidende zin te schrijven :

" ... wordt aangevuld als volgt : ...".

.../...

Artikel 4

Men schrijve "voogdij over minderjarigen en onbekwaam verklaarden" in plaats van "voogdij van minderjarigen en van onbekwaamverklaarden".

Ook personen in staat van verlengde minderjarigheid moeten worden vermeld.

Artikel 5

1. De ontworpen bepaling is te beknopt.

In het ontworpen artikel 627, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek dient de regel uit het ontworpen artikel 390 van het Burgerlijk Wetboek (ontwerp van wet I - L. 28.225/2) te worden overgenomen.

Het eerste lid van het ontworpen artikel 390 wordt dan onderdeel 1° van artikel 627 en moet dan aangepast worden zodat het past in de opsomming van het huidige artikel 627 van het Gerechtelijk Wetboek.

Het tweede lid en het derde lid van het ontworpen artikel 390 van het Burgerlijk wetboek moeten worden ingevoegd na de opsomming vervat in het huidige artikel 627 van het Gerechtelijk wetboek en worden dan het tweede en het derde lid.

.../...

Wat de woorden "de rechter van het forum van de voogdij" betreft, zij bovendien verwezen naar de derde opmerking bij het ontworpen artikel 390 van het Burgerlijk Wetboek (ontwerp nr. I - L. 28.225/2).

2. Luidens de memorie van toelichting (blz. 11), zou de plaats van de voogdij alleen gewijzigd kunnen worden in buitengewone omstandigheden en wanneer dat nodig is in het belang van de minderjarige. In de ontworpen regeling spreekt men terecht alleen nog maar van het belang van de minderjarige.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

premier président,
eerste voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

P. GOTHOT,

Madame
Mevrouw

J. GIELISSEN,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La
note du Bureau de coordination a
été rédigée et exposée par
M. A. LEFEBVRE, référendaire.

Het verslag werd uitgebracht
door Mevr. P. VANDERNACHT, audi-
teur. De nota van het Coördina-
tiebureau werd opgesteld en toe-
gelicht door de H. A. LEFEBVRE,
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PREMIER PRESIDENT - DE EERSTE
VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS